

V L A A M S P A R L E M E N T



Zitting 2000-2001

20 maart 2001

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

– van de heer Filip Dewinter –

betreffende het gebruik van Nederlandstalige graden voor het hoger onderwijs

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 19 juni 1999 ondertekenden de onderwijsministers van 29 Europese staten of deelstaten, waaronder Vlaanderen, te Bologna een verklaring, waarin zij pleiten voor een aantrekkelijk en concurrentieel Europees hogeschoolonderwijs. Centraal in die verklaring staat de verbintenis van de ondertekenende landen om een gemakkelijk te begrijpen en vergelijkbaar gradensysteem aan te nemen.

In de verklaring wordt geopteerd voor een onderwijssysteem bestaande uit twee cycli, het zogenaamde 'undergraduate', dat minimum drie jaar duurt en het zogenaamde 'graduate', dat slechts gevolgd kan worden na de voltooiing van de eerste cyclus. In deze context verwijst men naar de universitaire graden 'bachelor' en 'master', die ontleend werden aan het Amerikaanse-Engelse model.

Ook de Vlaamse Interuniversitaire Raad neemt deze Engelstalige termen over en spreekt in haar advies over de invoering van een 'bachelor-masterstructuur'. Deze raad stelt tevens voor om afgestudeerden aan hogescholen 'professional bachelors' en 'professional masters' te noemen, in tegenstelling tot de universitaire afgestudeerden, die de titels 'academic bachelors' en 'academic masters' zullen krijgen. In de Vlaamse pers worden deze Engelstalige begrippen reeds courant gebruikt. Ook in Nederland houdt men vast aan deze Angelsaksische begrippen : daar is er zelfs een 'bachelor-master' - werkgroep.

Er kan gevreesd worden dat deze Engelstalige termen behouden zullen blijven en dat er geen Vlaamse alternatieven zullen worden opgezocht. Nu al zijn de Engelse begrippen aan het inburgeren, zoals uit het voorgaande blijkt. Sommigen zullen daar niet rouwig om zijn. Zij zullen immers menen dat het gebruik van Engelstalige begrippen bijdraagt tot de door hen geïdealiseerde 'internationalisering' en 'globalisering', waarvoor alles moet wijken, ook onze culturele eigenheid.

Zo werd recent nog door de heer Sannen een voorstel van decreet ingediend om de wettelijke beperking op het aantal anderstalige - lees : Engelstalige - lessen af te schaffen. In zijn toelichting wees hij onder meer op de toegenomen uitwisseling van studenten, de toenemende internationalisering en

globalisering en het feit dat het Engels de lingua franca is geworden in de wetenschappelijke wereld.

Dankzij de harde en lange strijd van de Vlaamse Beweging zijn de Vlaamse universiteiten volledig vernederlandst. Door de toenemende verengelsing wordt deze verworvenheid vandaag opnieuw op de helling gezet. Er dient daarom een actief beleid te worden gevoerd dat toeziet op het Nederlandstalige karakter van onze universiteiten.

De Vlaamse regering dient er dan ook zo snel mogelijk werk van te maken om, in overleg met de universiteiten en de hogescholen en eventueel met Nederland, op zoek te gaan naar Nederlandstalige alternatieven voor de termen 'bachelor' en 'master'. De Vlaamse Interuniversitaire Raad formuleerde al het voorstel om de term 'master' te vertalen door 'licenciaat'.

Filip DEWINTER

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Het Vlaams Parlement,

- overwegende dat :
 - 1° te Bologna op 19 juni 1999 door onder meer de Vlaamse minister bevoegd voor onderwijs een akkoord werd ondertekend dat pleit voor een gemakkelijk te begrijpen en vergelijkbaar gradensysteem voor het universitair onderwijs en het hogeschoolonderwijs ;
 - 2° de Engelstalige begrippen 'bachelor' en 'master' momenteel al aan het inburgeren zijn als nieuwe graden voor dit onderwijs ;
 - 3° het Nederlandstalige karakter van onze Vlaamse universiteiten moet worden beschermd tegen de toenemende druk van het Engels ;
- vraagt aan de Vlaamse regering de nodige stappen te ondernemen om, in overleg met de universitaire wereld, de hogeschoolwereld en met de Nederlandse overheid, Nederlandstalige termen te zoeken voor de nieuwe graden van het hoger onderwijs die de Engelstalige begrippen 'bachelor' en 'master' kunnen vervangen.

Filip DEWINTER
